

September 13, 1952

Cable, Zhou Enlai to Chairman Mao

Citation:

"Cable, Zhou Enlai to Chairman Mao", September 13, 1952, Wilson Center Digital Archive, Zhonggong zhongyang wenxian yanjiushi (CPC Central Historical Documents Research Office) and Zhongyang dang'anguan (Central Archives), eds., Jianguo yilai Zhou Enlai wengao (Zhou Enlai's Manuscripts since the Founding of the PRC), vol. 7 (Beijing: Zhongyang wenxian chubanshe, 2018), 126.
<https://wilson-center.drivingcreative.com/document/208209>

Summary:

Zhou Enlai reports that Kim Il Sung, Pak Heon-yeong, and Peng Dehuai will reach Beijing on October 16.

Credits:

This document was made possible with support from Henry Luce Foundation

Original Language:

Chinese

Contents:

Transcript - Chinese
Translation - English

关于金日成等到北京的时间给毛泽东的电报
(一九五二年九月十三日)

毛主席：

昨夜斯大林同志家宴金、朴、彭^[1]等同志，我亦被邀，陈云^[2]同志因感冒未去，谈话情形另电告。金、朴、彭等同志九人（金之顾问夫人同去）定于十四日晨五时乘机起飞，约十六日可抵北京。

周恩来
九月十三日

根据手稿刊印。

^[1] 金，指金日成，当时任朝鲜民主主义人民共和国首相。朴，指朴宪永，当时任朝鲜民主主义人民共和国外务相。彭，指彭德怀，当时任中国人民志愿军司令员兼政治委员。

^[2] 陈云，当时任中共中央书记处书记、政务院副总理兼财政经济委员会主任。

Chairman Mao [Zedong]:[\[1\]](#)

Yesterday evening Comrade Stalin held a banquet for Comrades Kim [Il Sung], Pak [Heon-yeong; also spelled Pak Hon Yong], and Peng [Dehuai]. I was also invited. Comrade Chen Yun did not go due to a cold. [I] will report the situation of the talks in a separate cable. Comrades Kim, Pak, and Peng, along with six others (the spouses of Kim's advisers will go) are scheduled to take off [from Moscow] at 5 a.m. on the 14th [of September], and should arrive in Beijing on the 16th.

Zhou Enlai
September 13

[\[1\]](#) The editors of *Jianguo yilai Zhou Enlai wengao* (Zhou Enlai's Manuscripts since the Founding of the PRC) included several footnotes in this document that provided biographical information on the individuals mentioned. These footnotes have not been translated into English. – Charles Kraus.